

WOMAN OF . . . (Kobieta Z...)

una película de MALGORZATA SZUMOWSKA Y MICHAL ENGLERT



FESTIVAL DE VENEZIA
Sección oficial a competición

SINOPSIS

Adrzej vive con su familia en una pequeña ciudad de Polonia. Se esfuerza por ser un buen padre y marido, pero se siente cada vez más incómodo en un cuerpo que no refleja su verdadera identidad. En un momento en que Polonia vive su transición del comunismo al capitalismo, la película acompaña a Aniela Wesoly en su viaje en busca de la libertad personal como mujer trans.

FICHA TÉCNICA

Dirección	MALGORZATA SZUMOWSKA MICHAL ENGLERT	JONAS KELLAGHER KLAUDIA SMIEJA	Una producción de NOMAD FILMS, COMMON GROUND PICTURES, FILM I VÄST, POLISH FILM INSTITUTE, NOWHERE, FILM I VÄST GÖTEBORG Y MADANTS
Guion	MALGORZATA SZUMOWSKA MICHAL ENGLERT	BOGNA SZEWCZYK MALGORZATA SZUMOWSKA	Distribuida por KARMA FILMS
Producción	MICHAL ENGLERT GREGORY JANKILEVITSCH KATARZYNA JORDAN-KULCZYK	Fotografía Montaje Música	
		MICHAL ENGLERT JAROSLAW KAMINSKI RADZIMIR DEBSKI	

FICHA ARTÍSTICA

Aniela	MAŁGORZATA HAJEWSKA	Joven Aniela	MATEUSZ WIECŁAWEK	Joven Iza	BOGUMIŁA BAJOR
Iza	JOANNA KULIG				

DATOS TÉCNICOS

Color		Nacionalidad:	Polonia y Suecia	V.O. en polaco con subtítulos en castellano
Sonido:	Dolby Digital	Fecha de estreno:	25 de octubre de 2024	
Año de producción:	2023	Duración:	132 min.	

¿Quieres hablar de cine con nosotros y contarnos lo que piensas de las películas que ves en los Renoir?

Hablemos de cine

LA GranILUSIÓN

lagranilusion.cinesrenoir.com



www.twitter.com/CinesRenoir



www.facebook.com/CinesRenoir

EUROPA CINEMAS
MEDIA-PROGRAMME OF THE EUROPEAN UNION

5294

Disfruta mucho más por mucho menos
Más información en nuestra página web
www.cinesrenoir.com



WOMAN OF... (Kobieta Z...) una película de MALGORZATA SZUMOWSKA Y MICHAL ENGLERT

LOS DIRECTORES

MALGORZATA SZUMOWSKA es una directora, guionista y productora polaca. Es autora de *Szczesliwy czlowiek*, *Ono*, *Mój tata Maciek*, *33 sceny z zycia*, *Ellas*, *Amarás al prójimo*, *Cuerpo (Cialo)*, *Mug*, *The Other Lamb*, *Nunca volverá a nevar*, *Tormenta infinita...*

MICHAL ENGLERT es director, fotógrafo, guionista y productor, autor de *Nunca volverá a nevar*, *Tormenta infinita...*

DECLARACIÓN DE LOS DIRECTORES

Woman of... es una película muy importante para nosotros, resultado de muchos años de trabajo y de innumerables reuniones con personas trans de todas las edades que han sufrido marginación en Polonia durante décadas. Nos han confiado sus historias y gracias a su generoso apoyo hemos elaborado este relato sobre Aniela e Iza.

El caso de Aniela, que vivió casi la mitad de su vida como hombre en una ciudad de provincias y decidió dar el paso hacia su reconocimiento como mujer, nos pareció simbólico, es una metáfora de la transición que se ha vivido en Polonia, donde la sociedad se unió en torno al sindicato Solidaridad para derrocar el régimen comunista. Esa misma sociedad que luchó por la libertad ahora rechaza conquistas que hace mucho tiempo se han convertido en derechos en el resto del mundo occidental.

Esperamos que nuestra película ayude a las personas a entender lo que significa ser trans y anime a los jóvenes que tienen miedo de expresarlo públicamente. Sobre todo, esperamos que aumente el apoyo a las leyes que garanticen una vida sin amenazas.

Woman of está protagonizada por muchas personas transgénero, que interpretan todo tipo de roles, no solo trans. El equipo de producción también incluyó a numerosas personas de la comunidad LGBTQ+, consultores, asistentes y miembros del equipo, a los que estamos muy agradecidos.

Nuestra película no juzga ninguna de las actitudes que aparecen en ella. Lo más importante para nosotros era resaltar el tono humanista dentro de la emotiva historia de nuestros dos personajes principales. Seguimos cuidadosamente a estos personajes con nuestra cámara, siempre con el más absoluto respeto.

EL REPARTO

MALGORZATA HAJEWSKA es una actriz que ha participado en filmes como *Femina*, *Wrony*, *Panna Nikt*, *Zerwany*, *Hy Way*, *33 sceny z zycia*, *Scinki*, *Atar paniki*, *Horario estelar*, *Wiarolom*, *Iluzja*, *Subuk La mensajera de la Navidad...*

JOANNA KULIG es una actriz polaca que ha trabajado en películas como *Janosik*, *Prawdziwa historia*, *Los números*, *Milion dolarów*, *Maraton tanca*, *Ellas*, *La mujer del quinto*, *Hansel y Gretel: cazadores de brujas*, *Indeleble*, *Ida*, *Disco Polo*, *Las inocentes*, *Cold War*, *Kler*, *Safe Inside*, *Kompromat: el expediente ruso*, *Llegó a mí ...*

MATEUSZ WIECŁAWEK es un actor que ha colaborado en películas como *Obietnica*, *Prosta historia o morderswie*, *Konwóf*, *Cicha noc*, *Monument*, *Kler*, *El correo de Varsovia*, *Adventures of a Mathematician*, *Todos mis amigos están muertos*, *Nadie duerme en el bosque esta noche 2*, *Imago*, *Wiarolom...*

